

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PET7432



CS Příručka pro uživatelel 3

PL Instrukcja obsługi 83

EL Εγχειρίδιο χρήσης 23

PT Manual do utilizador 103

FI Käyttöopas 43

RU Руководство пользователя123

HU Felhasználói kézikönyv 63

SK Príručka uživateľa 147

PHILIPS

Índice

1	Importante	104
	Importantes instruções de segurança	104
	Aviso	106
<hr/>		
2	O seu leitor de DVD portátil	107
	Introdução	107
	Conteúdo da embalagem	108
	Descrição geral da unidade principal	108
	Descrição geral do telecomando	110
	Visão geral do segundo ecrã	112
<hr/>		
3	Como começar	112
	Instalar as pilhas do telecomando	113
	Utilização num automóvel	113
	Utilização em casa	116
<hr/>		
4	Utilizar o seu leitor	117
	Ligar	117
	Seleccionar o idioma para o texto no ecrã	117
	Reproduzir discos	118
	Opções de reprodução	118
<hr/>		
5	Ajustar as definições	119
	Configurar a unidade principal	119
	Configurar o segundo ecrã	120
<hr/>		
6	Informações do produto	120
<hr/>		
7	Resolução de problemas	121

1 Importante

Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos. 
- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.
- ⑭ O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- ⑮ Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).
- ⑯ Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar regulamentada por razões ambientais. Para mais informações acerca da sua eliminação ou reciclagem, contacte as autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance em www.eiae.org.

- ⑰ Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o raio laser no interior deste aparelho.
- Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente.

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o passar do tempo, o seu “nível de conforto” auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente “normal” pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente “seguros”, também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.

- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas. Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.



Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Aviso

Quaisquer mudanças ou modificações a este dispositivo sem a autorização expressa da Philips Consumer Electronics poderão invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.



Este produto cumpre os requisitos das seguintes directivas e directrizes: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

Reciclagem

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns.

Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de baterias. A correcta eliminação das baterias ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.



Leve sempre o seu produto a um profissional para remover a bateria incorporada.

A realização de cópias não autorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravações de som, pode constituir uma violação dos direitos de autor e ser ónus de uma ofensa criminal. Este equipamento não deve utilizado para tais fins.



Pode ser necessária autorização para a gravação ou reprodução de material. Consulte a Lei de 1956 sobre os direitos de autor e as Leis de 1958 a 1972 sobre protecção de artistas.

“DivX, DivX” Certified e os logótipos associados são marcas comerciais da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.



Este aparelho contém esta etiqueta:



2 O seu leitor de DVD portátil

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Introdução

O seu leitor de DVD portátil reproduz discos de vídeo digital em conformidade com o padrão de vídeo DVD universal. Poderá assim desfrutar de filmes com a qualidade de imagem do cinema e som estéreo ou multicanais (dependendo do disco e da configuração da reprodução).

É ainda possível seleccionar a banda sonora, os idiomas de legendas e vários ângulos de visualização (mais uma vez, dependendo do disco). Para além disso, pode restringir a reprodução de discos não adequados a crianças.

O leitor de DVD reproduz os seguintes discos (incluindo CD-R, CD-RW, DVD±R e DVD±RW):

- DVD-Video
- Vídeo CD

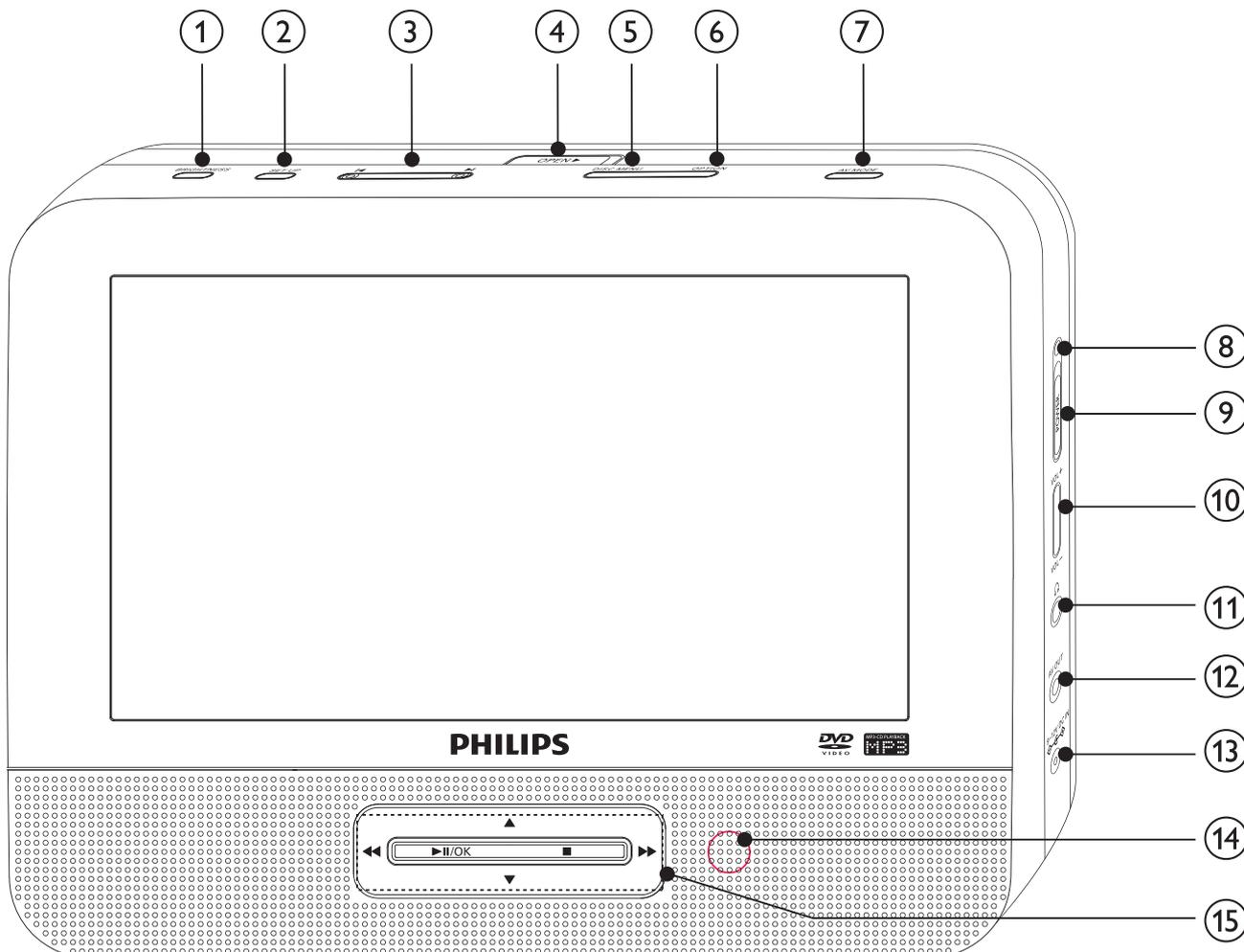
- CD áudio
- MP3 (CD)
- Discos com ficheiros JPEG

Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- 1 unidade principal
- 1 segundo ecrã
- 1 transformador de CA, DSA-9W-09 F (DVE) ou AY4132 (Philips)
- Telecomando
- 1 adaptador para carro
- 2 cabos AV
- Suporte para montagem em automóvel
- 1 bolsa de viagem
- 2 auscultadores estéreo
- 1 Manual do Utilizador
- 1 Manual de início rápido

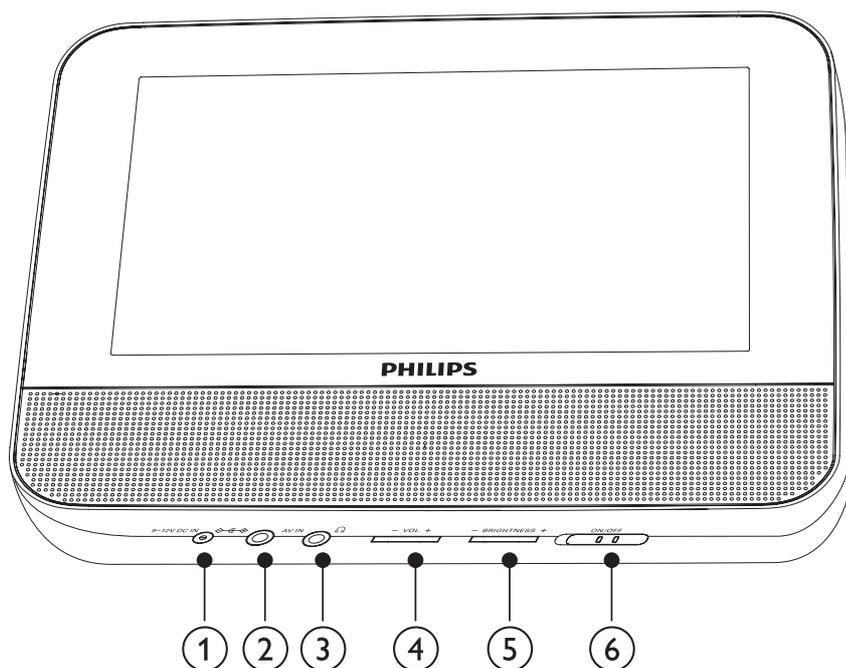
Descrição geral da unidade principal



- ① **BRIGHTNESS**
 - Ajustar o brilho do ecrã.
- ② **SETUP**
 - Aceder ou sair do menu de configuração.
- ③ **◀ ▶**
 - Saltar para o título, capítulo ou faixa anterior ou seguinte.
- ④ **OPEN▶**
 - Abre a gaveta do disco.
- ⑤ **DISC MENU**
 - Para DVD, acede ou sai do menu do disco.
 - Para VCD, liga ou desliga o modo PBC (Controlo da Reprodução).
 - Para VCD versão 2.0 ou SVCD com PBC ligado, regressa ao menu.
- ⑥ **OPTION**
 - Acede às opções relacionadas com a selecção ou actividade actual.
- ⑦ **AV MODE**
 - Desactiva o visor do painel frontal quando o leitor está ligado ao TV.
- ⑧ **Indicador de carga/Indicador de alimentação**
- ⑨ **POWER**
 - Liga/desliga o leitor de DVD.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Aumentar ou diminuir o volume.
- ⑪ **🎧**
 - Tomada para os auscultadores.
- ⑫ **AV OUT**
 - Ficha de saída de áudio/vídeo.
- ⑬ **DC IN**
 - Tomada de alimentação.
- ⑭ **IR**
 - Sensor do telecomando
- ⑮ **▲, ▼, ◀◀, ▶▶**
 - Navega através dos menus.
- ◀◀, ▶▶**
 - Procura para trás/para a frente a diferentes velocidades.
- ▶||/OK**
 - Confirma uma entrada ou selecção.
 - Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.
- - Pára a reprodução do disco.

- ⑤ **A-B REPEAT**
- Marcar a secção para reprodução de repetição.
- REPEAT 1/ALL**
- Repetir um capítulo/faixa/título
- ⑥ **DISC MENU**
- Para DVD, acede ou sai do menu do disco.
 - Para VCD, liga ou desliga o modo PBC (Controlo da Reprodução).
 - Para VCD versão 2.0 ou SVCD com PBC ligado, regressa ao menu.
- ⑦ **AUDIO**
- Para DVD: seleccionar um idioma de áudio.
 - Para VCD: seleccionar um modo de áudio.
- ⑧ **ANGLE**
- Seleccionar um ângulo de visualização diferente para um filme em DVD.
- ⑨ **0-9**
- Introduzir números.
- ⑩ **■**
- Pára a reprodução do disco.
- ⑪ **BD**
- Ajusta a luminosidade da iluminação do ecrã.
- ⑫ **▶, ▼, ◀◀, ▶▶**
- Navega através dos menus.
- ◀◀, ▶▶**
- Procura para trás/para a frente a diferentes velocidades.
- ▶||/OK**
- Confirma uma entrada ou selecção.
 - Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.
- ⑬ **◀▶**
- Saltar para o título, capítulo ou faixa anterior ou seguinte.

Visão geral do segundo ecrã



- ① **DC IN**
 - Tomada de alimentação.
- ② **AV IN**
 - Tomada de entrada de áudio/vídeo.
- ③ 
 - Tomada para os auscultadores.
- ④ **VOL +/-**
 - Aumenta ou diminui o volume.
- ⑤ **BRIGHTNESS +/-**
 - Ajusta o brilho do ecrã.
- ⑥ **OFF/ON**
 - Liga/desliga o segundo ecrã.

3 Como começar



Atenção

- Utilize os controlos apenas tal como indicado neste manual do utilizador.
- Siga as instruções neste capítulo por ordem.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série do seu aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior do seu aparelho. Anote os números aqui:

N.º do modelo _____

N.º de série _____

Instalar as pilhas do telecomando



Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
- Risco de danos no produto! Retire as pilhas do telecomando quando não o utilizar por longos períodos.
- Pilhas de perclorato - poderão aplicar-se requisitos de manuseamento especiais. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Na primeira utilização:

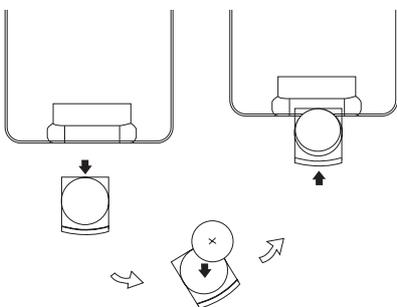
1 Remova a patilha de protecção para activar as pilhas do telecomando.

Para substituir as pilhas do telecomando:

1 Abra o compartimento das pilhas.

2 Introduza 1 CR2025 pilhas com a polaridade correcta (+/-), conforme indicado.

3 Volte a colocar a tampa no compartimento.



Utilização num automóvel

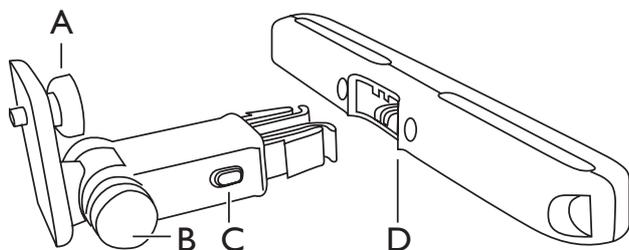
Preparação



Aviso

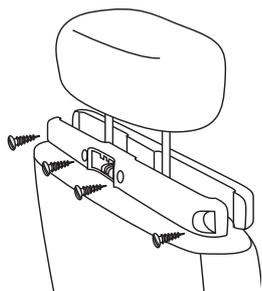
- Retire o kit de montagem e o leitor de DVD do banco quando o leitor não se encontrar em utilização.

Para utilizar o leitor num automóvel, fixe a unidade principal e o segundo ecrã à parte posterior do encosto de cabeça dos bancos da frente.



- A. Fixador do leitor de DVD
- B. Regulador do ângulo de visualização
- C. Botão de libertação da fivela
- D. Suporte de montagem no encosto de cabeça

- 1 Fixe o suporte de montagem no encosto de cabeça ao encosto do banco da frente.

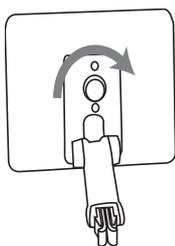


- ① Coloque o suporte nas barras do encosto.
- ② Aperte o parafuso para fixar o suporte às barras.

- 2 Fixe o suporte de montagem do leitor ao dispositivo.

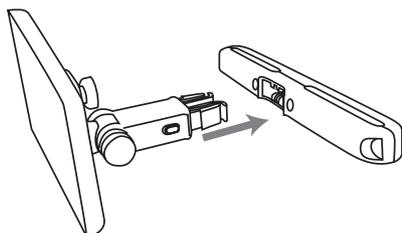
Nota

- O suporte apresenta 3 orifícios. Utilize os que desejar.



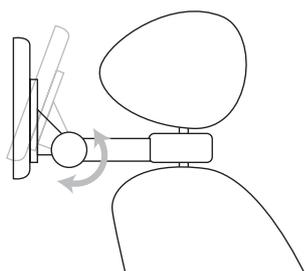
- 3 Alinhe o parafuso do suporte à porca na parte de trás do leitor.
 - Aparafuse o suporte ao leitor.

- 4 Instale o leitor no encosto.



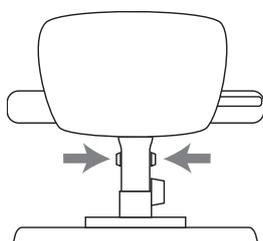
- Afivela o suporte do leitor ao suporte de montagem no encosto.

5 Ajuste o ângulo de visualização.



- ① Liberte o fixador.
- ② Ajuste o ângulo de visualização conforme desejado.
- ③ Aperte o fixador.

6 Prima o botão de libertação para soltar o leitor do encosto.



- Para fixar o segundo ecrã, repita os passos anteriores.

Ligar o segundo ecrã

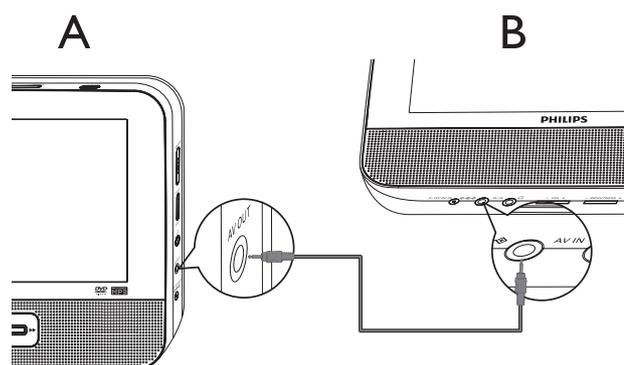


Atenção

- Desligue o seu leitor antes de ligar o segundo ecrã.

A: unidade principal; B: segundo ecrã

- 1 Ligue o cabo AV fornecido:
 - à **AV OUT** tomada na unidade principal.
 - à **AV IN** tomada no segundo ecrã.



Ligar à corrente

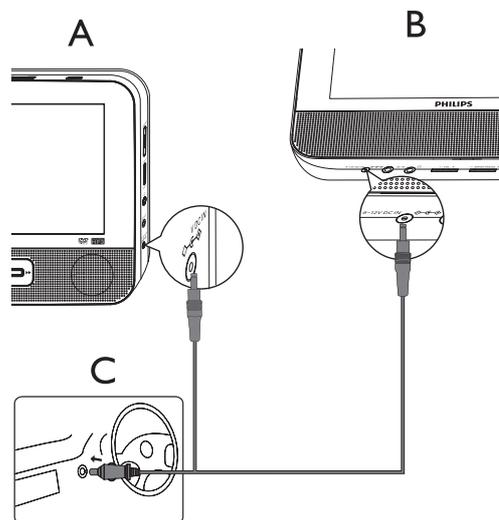


Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na parte posterior ou inferior do leitor.
- Risco de choque eléctrico! Ao desligar o transformador de CA, puxe sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o cabo.

A: unidade principal; B: segundo ecrã; C: isqueiro do automóvel

- 1 Ligue uma extremidade do conector duplo do cabo AV à **DC IN** tomada na unidade principal.
- 2 Ligue a outra extremidade do conector duplo do cabo AV à **DC IN** tomada no segundo ecrã.
- 3 Ligue a extremidade do conector simples à tomada do isqueiro do automóvel.



Utilização em casa

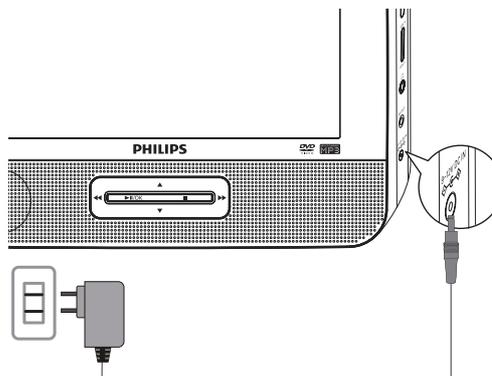
Ligar a corrente



Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na parte posterior ou inferior do leitor.
- Risco de choque eléctrico. Ao desligar o transformador de CA, puxe sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o cabo.

- 1 Ligue o cabo do transformador à:
 - à entrada **DC IN** na unidade principal.
 - à tomada eléctrica.
 - O indicador de carregamento acende-se. Demora cerca de 4,5 horas a carregar completamente a bateria.
 - Quando a bateria tiver a carga completa, o indicador desliga-se.



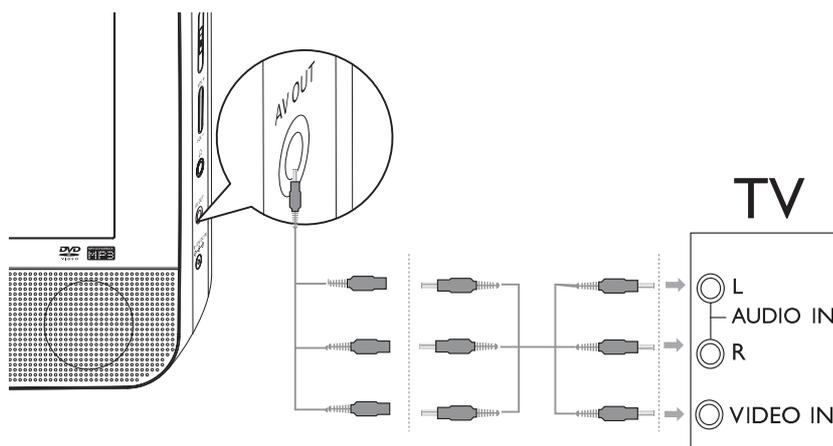
Ligar equipamento adicional



Atenção

- Desligue o seu leitor antes de ligar qualquer equipamento adicional.

Pode ligar o leitor a um TV ou amplificador para desfrutar de DVDs ou Karaoke. Faça corresponder as cores do cabo AV (o cabo AV ligado ao televisor não é fornecido) com as tomadas: o cabo amarelo destina-se à tomada de vídeo amarela, o cabo vermelho/branco destina-se às tomadas de áudio vermelha/branca.



Dica

- Para conservar energia, prima **AV MODE** para desligar o visor do painel frontal.

4 Utilizar o seu leitor

Ligar

- 1 Deslize o botão **POWER** na unidade principal.
 - ↳ O indicador de alimentação acende-se.
 - ↳ Para ligar o segundo ecrã, deslize o interruptor **OFF/ON** no mesmo para a posição **ON**.

Seleccionar o idioma para o texto no ecrã

Pode escolher um idioma diferente para o texto apresentado no ecrã.

- 1 Prima **SETUP**.
 - ↳ É apresentado o menu de configuração.



- 2 Seleccione [-- General Setup Page --] > [OSD Language].
- 3 Prima ► para seleccionar uma opção.
- 4 Prima ► ||/OK para confirmar.
- 5 Prima **SETUP** para sair.

Reproduzir discos

- 1 Deslize **OPEN**► na unidade principal.
- 2 Introduza o disco com a etiqueta virada para cima.
- 3 Empurre para fechar o compartimento do disco.
 - ↳ A reprodução começa automaticamente. Caso contrário, prima ► ||/OK.
 - Se for apresentado um menu, seleccione um item e prima ► ||/OK para iniciar a reprodução.
 - Para pausar, prima ► ||/OK. Prima novamente para retomar a reprodução.
 - Para parar, prima ■ duas vezes.
 - Para seleccionar o item anterior/seguinte, prima ◀ ou ▶.
 - Para iniciar a pesquisa em vídeo/áudio, prima ◀◀ ou ▶▶ uma ou mais vezes.

Opções de reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **OPTION** para seleccionar opções de reprodução.
 - Para DVD
 - [Audio]
 - [Subtitle]
 - [Repeat]
 - [Time Disp.]
 - Para VCD
 - [Audio]
 - [Repeat]
 - [Time Disp.]

Para CD de áudio

- [Repeat One]
- [Repeat Folder]
- [Repeat Off]

2 Siga as instruções no ecrã.

5 Ajustar as definições

Configurar a unidade principal

Para maximizar a sua experiência, utilize **SETUP** para ajustar as suas definições.

1 Prima **SETUP**.

↳ O menu de configuração é apresentado.

2 Prima **▲▼** para seleccionar uma opção e, depois, prima **▶||/OK** para confirmar.

[-- General Setup Page --]	
[OSD Language]	Seleccionar o idioma para apresentação no ecrã.
[Screen Saver]	Activar/desactivar a protecção de ecrã.
[Resume]	Seleccionar se deseja iniciar a reprodução a partir do ponto onde foi interrompida pela última vez.
[Angle Mark]	Seleccionar as opções de apresentação de marcas de ângulo.
[-- Display Setup Page --]	
[Brightness]	Ajustar o brilho do ecrã.
[Contrast]	Ajustar o contraste do ecrã.
[Screen Display]	Seleccionar a relação de imagem.
[-- Battery Life Setup Page --]	
[LCD Backlight]	Ajustar o nível predefinido de luminosidade da retroiluminação.
[-- Preference Page --]	
[Audio]	Seleccionar o idioma de áudio.
[DVD Subtitle]	Seleccionar o idioma das legendas do DVD.
[DivX Subtitle]*	Seleccionar o idioma das legendas do DivX.
[Disc Menu]	Seleccionar o idioma do menu do disco.
[Parental]	Seleccionar o nível parental.
[Password]	Alterar a palavra-passe (3308 por predefinição).
[DivX VOD]	Obter o código de registo DivX
[Default]	Repor as definições originais.

3 Prima ◀ para regressar ao nível do menu anterior.

4 Prima **SETUP** para sair.



Nota

- *São três as opções para **[DivX Subtitle]**.
- Línguas românicas: Albanês, Alemão, Bretão, Catalão, Dinamarquês, Espanhol, Feroês, Gaélico, Inglês, Irlandês, Islandês, Italiano, Neerlandês, Norueguês, Português e Sueco.
- Europa Central: Albanês, Alemão, Croata, Checo, Eslovaco, Esloveno, Húngaro, Inglês, Irlandês, Neerlandês, Polaco, Romeno e Sérvio.
- Turco: Albanês, Alemão, Curdo, Dinamarquês, Espanhol, Finlandês, Francês, Gaélico, Inglês, Italiano, Neerlandês, Norueguês, Português, Sueco e Turco.

Configurar o segundo ecrã

Pode também configurar o segundo ecrã.

- Para ajustar o nível de volume do segundo ecrã, prima **VOL -/+** no mesmo.
- Para ajustar o brilho do segundo ecrã, prima **BRIGHTNESS -/+** no mesmo.

6 Informações do produto



Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Dimensões

– Unidade principal	200 × 155 × 39 mm
– Segundo ecrã	200 × 154 × 21 mm

Peso

– Unidade principal	0,7 kg
– Segundo ecrã	0,4 kg

Fonte de alimentação

Entrada: 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A
Saída: 9 V CC 1 A

Consumo de energia

9 W

Limite de temperaturas de funcionamento

0-45°C

Comprimento de onda laser

650 nm

Sistema de vídeo	NTSC
Frequência de resposta	20 Hz-20 KHz \pm 1 dB
Rácio sinal-ruído	\geq 80 dB
Distorção de áudio + ruído	\leq -80 (1 KHz)
Separação de canais	\geq 80 dB
Limites dinâmicos	\geq 80 dB
Saída de áudio (áudio analógico)	Nível de saída: 2 V \pm 10%
Impedância carregada	10 K Ω
Saída de vídeo	Nível de saída: 1 V _p - p \pm 20%
Impedância carregada	75 Ω

7 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca retire o revestimento do leitor.

Para manter a validade da garantia, nunca tente reparar o sistema por sua iniciativa. Se tiver problemas na utilização do leitor, verifique os seguintes pontos antes de pedir assistência. Se o problema persistir, registre o seu leitor e obtenha assistência em www.philips.com/welcome.

Sem corrente

- Verifique se ambas as fichas do cabo de alimentação estão correctamente ligadas.
- Assegure-se de que há alimentação no isqueiro do automóvel ou na tomada de CA.

Sem som

- Certifique-se de que o cabo AV está ligado correctamente.

Imagem distorcida

- Limpe o disco. Com um pano limpo, macio e sem fibras, limpe o disco do exterior para o centro.
- Certifique-se de que o formato de saída de vídeo do disco é compatível com o televisor.
- Mude o formato de saída de vídeo de modo a corresponder ao televisor ou programa.

- O ecrã LCD é fabricado utilizando tecnologia de alta precisão. No entanto, poderá ver pequenos pontos pretos e/ou brilhantes (vermelhos, azuis ou verdes). Este fenómeno é um resultado normal do processo de fabrico e não indica qualquer funcionamento incorrecto.

Impossível reproduzir o disco

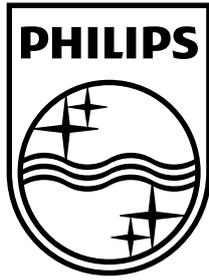
- Certifique-se de que a etiqueta do disco se encontra voltada para cima.
- Limpe o disco. Com um pano limpo, macio e sem fibras, limpe o disco do exterior para o centro.
- Confirme se o disco está avariado, inserindo um outro disco.

Sem resposta à pressão de botões no telecomando

- Certifique-se de que a distância entre o telecomando e o leitor está livre de obstáculos.
- A partir de uma distância curta, aponte o telecomando directamente para o leitor.
- Substitua as pilhas do telecomando.
- A utilização do telecomando não é compatível com este disco. Consulte as instruções do disco.

O leitor está quente.

- A superfície do leitor aquece quando o utiliza por períodos prolongados. Isto é normal.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

